

U ovom su tekstu navedeni primjeri raznih vrsta ponašanja i osjećaja. Označite koliko često ste danas ili u toku **proteklog mjeseca** imali te osjećaje ili se ponašali na jedan od tih načina. Obilježite odgovarajući krug u koloni koje su označene sa sljedećim odgovorima:

● = **gotovo nikad**● = **ponekad**● = **često**● = **gotovo uvijek**

		●	●	●	●	
		gotovo nikad	ponekad	često	gotovo uvijek	
1	Uplasiti se bez razloga	Zomaar bang worden	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	Osjećati se nemirno, ne mozes sjediti mirno	Rusteloos voelen, niet stil kan zitten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Brzo se naljutiti	Snel boos worden	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	Piti alkohol za vrijeme izlaska vikendom	Alcohol drinken als ik uitga in het weekend	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	Biti uplašen-a	Angstig zijn	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	Osjecati se krivim za neke stvari	Mezelf de schuld geven voor dingen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	Zadirkivati druge osobe ili im prijetiti	Anderen pesten of bedriegen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	Pušiti cigarete	Sigaretten roken	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	Imati vrtoglavicu ili se osjećati malaksalim-om	Duizeligheid of zwakte	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10	Brzo zaplakati	Snel gaan huilen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11	Lomiti ili uništavati tuđe stvari	Dingen van anderen vernielen of stuk maken	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12	Biti nervozan-na ili drhtati u sebi	Zenuwachtig of van binnen trillen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13	Gubitak seksualnog interesa	Verlies van seksuele interesse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14	Započinjati tuču	Beginnen van vechtpartijen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15	Imati malo energije	Weinig energie hebben	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16	Lupanje srca	Hartkloppingen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17	Ne imati apetita	Weinig zin hebben om te eten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18	Namjerno nanositi bol nekoj drugoj osobi	Iemand opzettelijk pijn doen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19	Drhtati	Trillen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20	Teško zaspati i cesto se buditi	Problemen om in slaap te vallen, of vaak wakker worden	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21	Često se svađati	Vaak ruzie maken	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22	Osjećati se napetim-om	Gespannen voelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23	Ne imati nade u budućnost	Hopeloos voelen over de toekomst	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24	Ne interesirati se za stvari	Geen interesse in dingen hebben	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
25	Piti alkohol preko tjedna/sedmice	Alcohol drinken door de week	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26	Imati glavobolju	Hoofdpijn	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
27	Osjećati se tužnim-om	Verdrietig voelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28	Upotrebljavati tablete za spavanje ili za smirenje	Slaapmiddelen of kalmeermiddelen gebruiken	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29	Imati napade straha ili panike	Aanvallen van angst of paniek	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30	Osjećati se usamljenim-om	Eenzaam voelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31	Razmišljati o samoubojstvu	Gedachten over een eind aan mijn leven te maken	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32	Osjećaj nemocnosti ili zarobljenosti	Verstrikt of gevangen voelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
33	Jako se sekirati za razne stvari	Te veel over dingen piekeren	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
34	Krasti stvari	Dingen stelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
35	Imati osjećaj da je sve tako teško	Het gevoel hebben dat alles zo moeilijk is	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
36	Osjecam se bezvrijednim	Gevoelens dat ik niks waard ben	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
37	Upotrebljavati drogu (hašiš, XTC, speed, kokain, LSD)	Drugs gebruiken (hasj, XTC, speed, coke, LSD)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

U nize navedenom tekstu se nalazi lista događaja koji su se mogli desiti bilo kojoj osobi za vrijeme njegovog/njezinog života. Označite krug ispod odgovara *Da* ili *Ne* ukoliko jeste ili niste dozivjeli taj događaj. Nadopune ili dodatne podatke možete napisati na kraju liste ispod naslova 'Daljnji komentar'. Unaprijed Vam hvala.

			JA/DA	NEE/NE
	Vazne promjene u porodičnoj situaciji	Ingrijpende (belangrijke) gebeurtenissen in gezinssituatie		
1	Da li se je u tvojoj porodičnoj situaciji desila vazna promjena u toku protekle godine?	Waren er in jouw gezinssituatie <i>het afgelopen jaar</i> ingrijpende veranderingen?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	Da li si ikad bio/bila odvojen-a od svoje porodice ili familije protiv svoje volje (od strane npr. policije, vojske ili neke nepoznate osobe) ?	Ben je ooit tegen jouw wil door een vreemde (bijvoorbeeld politie, soldaten of onbekenden) gescheiden van jouw gezin of familie?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Da li ti je umrla neka osoba koju si jako volio -la ?	Is er iemand overleden waar je veel van hield?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Bolest / nezgoda / prirodna katastrofa	Ziekte / ongelukken / natuurgeweld		
4	Da li si ikada bio/bila po zivot opasno bolestan-na?	Ben je levensbedreigend ziek geweest?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	Da li si ikada bio/bila umjesan-a u nekoj prometnoj nesreci ?	Ben je betrokken geweest bij een erg ongeluk (bijvoorbeeld met een auto)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	Da li si ikada dozivio-la neku veliku nesreću / prirodnu katastrofu (na primjer: poplava, orkan, pozar, tornado, lavina, zemljotres, otmica, eksplozija u kemijskoj tvornici ili nuklearnom reaktoru)?	Heb je ooit een ramp meegemaakt (bijvoorbeeld: overstroming, orkaan, brand, tornado, lawine, aardbeving, gijzeling, ontploffing chemische fabriek of kernreactor)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Rat	Oorlog		
7	Da li si ikada preživio-la rat ili neki drugi oruzani sukob u svojoj zemlji?	Heb je ooit een oorlog of een gewapend conflict meegemaakt in je geboorteland?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Tjelesno / seksualno zloupotreba	Lichamelijke / seksuele mishandeling		
8	Da li te je itko ikada tukao rukom ili nogom, pucao na tebe ili ti je na neki drugi način nanio veliku bol?	Heeft iemand jou ooit heel hard geslagen, geschopt, beschoten of op een andere manier erg pijn gedaan?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	Da li si ikada u stvarnosti (ne na televiziji ili u filmu) vidio-la takvo zlostavljanje neke druge osobe?	Heb je dit bij iemand anders zien gebeuren (dus in het 'echt', niet op de televisie of in een film)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10	Da li ti je netko ikada nezeleno dirao spolni organ ili da li si ikada bio/bila prisiljen-a na nezelen spolni odnos?	Heeft iemand tegen je wil jouw geslachtsdelen aangeraakt, of ben je ooit gedwongen om seks met iemand te hebben?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Ostalo	Overig		
11	Da li si ikada dozivio neki drugi potresan događaj za kojeg si mislio/la da si u opasnosti?	Heb je ooit een andere gebeurtenis meegemaakt waarbij je dacht dat jij gevaar liep?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12	Da li si ikada dozivio neki drugi potresan događaj u kojem si mislio/la da je neka druga osoba u zivotnoj opasnosti	Heb je ooit een andere gebeurtenis meegemaakt waarbij je dacht dat iemand anders gevaar liep?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13	Staat niet genoemd, maar vond ik wel heel naar om mee te maken / Tu se to ne spominje , ali sam se ja toga mnogo plasio:			
			

Verder commentaar/ Daljnij komentar: